

**POSZEPTEM** (11) *av*

o oraz *oba e jasne* (*Cn pierwsze e jasne, drugie pochylone*).

*Sł stp brak, Cn s.v. powiadam komu do ucha, Linde XVI w.*

*Cicho, cichym głosem, szeptem* (11) : *ták ten Sąd wielki/ iáko y inne Sądy/ íchyliwšy fye wšyfcy zá Stołem/ pošzeptem gáią/ iż żaden tego niešlyšy. GroicPorz i2v; Gáienie Sądu pošzeptem niema być. GroicPorz nn3; Ano táž mšza pošzeptem iáko y špiewána/ A táž złošć iáwna co tež y w fercu šchowána. HistLan B4; KlonWor \*\*2; [A my księdzu pošzeptem wygrána przyznawšy/ Pomknęlišmy do gošpod. ŁaszczPogrom 19v; Bo ten Achán grzech šwoy nie przed šámym Iozuem wyznał pošzeptem w vcho/ ále przed wšytkimi šyny Izráelškiemi GrzegŹarnPos 1597 121v (Linde)].*

*W przeciwstawieniu:* »poszeptem ... głosem« (2): *GroicPorz i3; Głosem czy pošzeptem wolíš/ powiedz mi iáko chceš? KlonŹal E3v.*

*Zwrot:* »poszeptem mowić, powiedzieć« [*šzyk zmienny*] (2:1): *CzechRozm 73; náchyliwšy šię ksiádz ták pošzeptem mowi. CzechEp 242, 222; [Ci tákowi ludzie [...] málo przed tem/ pošseptem/ á zboiážnią mowili ZebrzydOdpow A2v].*

*Szeregi:* »poszeptem abo milczkiem« (1): *ná cudze domy náchodzą/ á tym obyczáiem álbo iáką korzišć łowiá pošzeptem/ ábo milczkiem [murmure mutove] koštkámi gráiąc ModrzBaz 36.*

[»potajemnie ani poszeptem«: *Niepotáiemnie áni pošzeptem té rzeczy šprávuiąc/ ále iálnie fye pytáiąc o królu Zydowškim národzonym BiałPos 160 (Linde).]*

*Przen* (1) : *Niechay pošzeptem wieie wiátr po nowym Gáiu dębowym. KlonŹal D2v.*

*Synonim:* *cicho.*